

توثيق المصادر و المراجع في البحوث العلمية وفق معيار أيزو 690
Documenting sources and references in scientific research according to the standard
ISO 690

سمير جزايري

قسم علم المكتبات والتوثيق جامعة الجزائر 2 Samirdz74@yahoo.fr

تاريخ القبول : 30-06-2020

تاريخ الاستلام: 20-06-2020

مستخلص

تتعدد أنظمة التوثيق في البحوث والدراسات العلمية (APA, MLA, ISO...), ويتوجب على الطالب أو الباحث الاعتماد على نظام من هذه الأنظمة، يسمح له من الاستشهاد بالمراجع التي اعتمد عليها في بحثه أو دراسته أو عمله. وتهدف هذه الدراسة إلى التعريف بنظام من هذه الأنظمة وهو معيار ISO 690 وهذا قصد السماح لمن يريد استعماله من معرفة كل قواعده وتوجيهاته في الكتابة الصحيحة لتدوين الاقتباسات في المتن وكتابة قائمة المصادر.

الكلمات المفتاحية: توثيق المراجع، البحوث العلمية، معيار ISO 690

Abstract

Systems of citation are numerous in research and scientific studies (APA, MLA, ISO ...), and the student or researcher must adopt one of these systems to be able to cite the references on which he excerpted in his research. This study aims to introduce one of these systems, which is the standard of *International Organization for Standardization* (ISO 690), through defining all its rules and guidelines, which helps the researcher in writing the correct citations for references, whether in the body of the text or when editing the bibliographic list.

Key words: References citation, research, ISO 690

مقدمة

إن الحاجة إلى المصادر والمراجع والدراسات السابقة أمر لا مفر منه لإنجاز بحث أو مذكرة أو القيام بدراسات علمية، إلا أن الاستعانة بهذه المصادر والمراجع والاعتماد عليها يتطلب من الطالب أو الباحث أن يوثق ما تم اقتباسه أو الاستشهاد به في بحثه وهذا عرفانا لمجهودات وحقوق المؤلفين الأصليين في إنتاجاتهم العلمية، وهذا التوثيق ينصح دائما بإتباع

طريقة من الطرق المتعارف عليها والسير عليها طيلة البحث دون الاستئجار بطريقة أخرى أو المزاجية بينهما.

ويعد المعيار الدولي ISO 690 الصادر عن المنظمة الدولية للتقييس أداة مهمة في توثيق المراجع سواء، في متن البحث أو عند كتابة القائمة البليوغرافية وهو ما تطرقنا إليه في هذا المقال العلمي من خلال قراءة في المعيار مع تدعيم الجانب النظري للدراسة بأمثلة تطبيقية تمكن الطلبة والباحثين وخاصة في العلوم الإنسانية من الاعتماد عليها في عملية توثيق مصادرهم في البحوث والأعمال الأكاديمية.

1. الاقتباس

1.1. مفهوم الاقتباس

"هو الاستعانة بالمصادر والمراجع التي يستفيد منها الباحث لتحقيق أغراض بحثه، كما أنه بمثابة استشهاد بأفكار وآراء الآخرين المتعلقة بموضوع البحث، وينسجم الاقتباس مع الطبيعة التراكمية للبحث العلمي، حيث تتولد المعرفة الإنسانية وتنمو وتتكاثر وتنتشر من خلال جهود متواصلة ومتراصة يبذلها الباحثون، وبالتالي فإن الاقتباس يعزز التواصل والاستمرارية والبناء التكاملية للمعرفة والعلم" (العوامل، 2001، ص. 169 نقلا عن عليان، 2001).

2.1. وظائف الاقتباس

تتمثل أهمية وظائف الاقتباس فيما يلي:

- التأصيل العلمي والموضوعي للأفكار والآراء من خلال التعرف على الأفكار السابقة في الموضوع وأصحابها وتقييم هذه الأفكار.
- التفاعل بين الباحثين وتوليد أفكار جديدة من خلال النقاش والتحليل وتبادل الآراء مهما تناقضت أو انسجمت بعضهما.
- تجميع مختلف الآراء حول موضوع الدراسة بقصد التمهيد والتعرف على الجوانب المختلفة ونقاط القوة والضعف وبالتالي الوصول إلى معرفة أفضل حول الموضوع.
- الاستعانة بالاقتباس من آراء الآخرين لتدعيم وجهة نظر الباحث.
- الوفاء بمتطلبات وقواعد البحث العلمي (عليان، 2001).

3.1. أنواع الاقتباس

هناك نوعان من الاقتباس هما:

- الاقتباس المباشر: وهو نقل الباحث نصا مكتوبا تماما بالشكل والكيفية التي ورد فيها في النص الأصلي ويسمى هذا الاقتباس تضمينا (الدوني، 2018).
- الاقتباس غير المباشر: حيث يستعين الباحث بفكرة معينة أو ببعض فقرات لباحث أو مؤلف آخر ويقوم بصياغتها بأسلوبه الخاص وفي هذه الحالة يسمى الاقتباس استيعابا (الدوني، 2018).
- يدون الاقتباس بين علامة التنصيص " " أو مزدوجتين « » إذا كان النص قصيرا. أما إذا كان النص المقتبس طويلا (أكثر من 5 أسطر) فلا بد من تمييزه عن غيره من النصوص وهذا من خلال:
 - كتابة النص المقتبس بخط أصغر أو بمسافة أقل بين الأسطر.
 - يبدأ النص بعد 05 مسافات عن بداية الأسطر العادية وينتهي قبل 05 مسافات من نهاية الأسطر العادية.
 - لا تستخدم في هذه الحالة الأقواس أو علامات التنصيص أو المزدوجتين (عليان، 2001).

1.4. الإشارة إلى مصادر الاقتباس

- يتم الإشارة إلى المصادر التي تم استقاء المعلومات منها أو الاقتباس منها عادة في مختلف أنظمة التوثيق (فيما يخص أيزو 690 أنظر العنصر 4) حسب إحدى الطرق الثلاثة الآتية:
- الترقيم المتسلسل لكل المصادر في جميع صفحات البحث وتجميعها في نهاية البحث حسب ترتيبها في المتن.
 - الترقيم المتسلسل لكل صفحة مع ذكر في أسفل الصفحة نفسها البيانات الخاصة بذات المصدر.
 - طريقة جمعية علم النفس الأمريكية (APA)، وفيها يتم وضع لقب المؤلف وسنة النشر والصفحة أو الصفحات التي تم منها اقتباس النص وهذا بين هلالين ()، ويتم جمع المصادر وترتيبها هجائيا في نهاية البحث (عليان، 2001).
- أمثلة: (عليان، 2001، ص. 7)
- (الشوابكة، 2013، ص ص 114-146).

2. توثيق المصادر

- يعرّف حجام (2015) التوثيق بأنه: "تسجيل المعلومات حسب طرق علمية متفق عليها، وهو إثبات مصادر المعلومات وإرجاعها لأصحابها توخيا للأمانة العلمية واعترافا بجهد الآخرين وحقوقهم العلمية (قماط، 2017، ص. 10).

تقتضي الأمانة العلمية من الطالب أو الباحث عند إنجاز عمل أكاديمي أو كتابة مقال علمي أو ورقة بحثية من الإشارة إلى جميع المصادر التي اعتمد عليها خلال كتابته لعمله. فتوثيق تلك المصادر هو الاعتراف بمجهودات الباحثين الأصليين للأفكار والمعلومات التي تم اقتباسها أو استقائها، كما أنها تمكن أي قارئ الرجوع إليها والتحقق منها، كما تعكس مدى موثوقية وحدثة المعلومات التي وظفها في إنجاز بحثه أو عمله، كما أن التوثيق يعين القارئ على الاستزادة من المعلومات عن أي موضوع من مواضيع البحث ويسهل له الرجوع إليها دون عناء (اليوبي، 2017).

1.2. أنواع التوثيق

ينقسم التوثيق في الدراسات والبحوث العلمية إلى نوعين رئيسيين هما:

- التوثيق في متن النص.
- التوثيق في قائمة المراجع و المصادر.

2.2. أهم أنظمة توثيق المصادر في البحوث العلمية

هناك العديد من أنظمة توثيق المصادر في الدراسات والبحوث العلمية، والتي تختلف من تخصص لآخر، ومن جامعة لأخرى، ومن مجلة علمية لأخرى، إلا أنه ينصح دائماً باتباع نظام توثيق معين والعمل به طيلة البحث وتقادي الخلط بين نظامين أو أكثر ومن أهم نظم توثيق المصادر مايلي:

- أسلوب جمعية علم النفس الأمريكية (APA).
 - نظام دليل شيكاغو (Manual of Chicago).
 - أسلوب هارفارد (Harvard).
 - جمعية اللغات الحديثة (MLA).
 - أسلوب "فانكوفر" (Vancouver).
 - معيار «أيزو» (ISO 690).
- هذا الأخير هو الذي يخص موضوع دراستنا .

3. التعريف بمعيار "ISO 690"

معيار "ISO 690" هو أحد المعايير التي وضعتها المنظمة الدولية للتقييس (ISO) وهذا من خلال لجناتها التقنية "ISO/TC46" (لجنة المعلومة والتوثيق)، واللجنة الفرعية "SC9" (اللجنة الفرعية للتعريف والوصف) (ISO 690, 2010).

أما عن تاريخ هذا المعيار ومراحلها فنلخصها فيما يلي:

- أول نسخة من معيار ISO 690 صدرت عام 1975 وهذا تحت عنوان:
Documentation - Références bibliographiques – Eléments essentiels et complémentaires.
(ISO690, 1975)
- التوثيق – المراجع الببليوغرافية – العناصر الأساسية والتكميلية.
- سنة 1987 عرف وضع الإصدار الثاني لمعيار ISO690 والذي قام بإدماج عناصر خاصة باقتباسات براءات الاختراع وهو ما جعل معيار ISO 3388-1977 يلغى.
- سنة 1997 شهد إصدار المنظمة الدولية للتقييس (ISO) جزءاً من مخصصاً لاقتباسات وتدوين المصادر الإلكترونية في 18 صفحة وهذا تحت عنوان:
ISO 690-2 : 1997. Information et documentation – Références bibliographique – Partie 2 : Document électroniques, documents complets ou parties de documents. (ISO 690-2, 1997).
- سنة 2010 ظهرت الطبعة الثالثة لـ ISO 690 وهذا من خلال دمج الطبعة الثانية لـ ISO 1987 : 690 والطبعة الأولى لـ ISO 690-2:1997 والتي عرفت مراجعة تقنية (ISO 690, 2010). وجاءت تحت عنوان:
Information et documentation–principes directeurs pour la rédaction des références bibliographiques et des citations des ressources d'information.

4. توثيق المصادر والمراجع وفق "ISO 690"

1.4. التوثيق في متن النص

- وهو التوثيق الذي يشير فيه الباحث للمصدر أو المرجع الذي استقى منه المعلومة، ويمكن تدوين ذلك حسب إحدى الطرق الثلاثة التالية:
- نظام "اللقب والتاريخ" (système nom / date) أو ما يسمى بنظام "هارفرد". (Harvard)
- النظام العددي (Système numérique).
- طريقة الحواشي الجارية (Notes courantes). (ISO 690, 2010, pp.27-28).

1.1.4. التوثيق في متن النص بنظام "اللقب والتاريخ" (Nom / Date)

- في هذا النظام يتم تدوين بين هلالين أو قوسين () ، لقب وتاريخ نشر المصدر أو المرجع الذي تم الاقتباس منه مباشرة. (ISO, 2010).
- مثال: تعرف الإدارة بأنها "مهارة تحويل الموارد إلى مخرجات موجهة لتحقيق أهداف أو نتائج مرغوبة" (برهان، 1996).
- إذا ورد اسم المؤلف في النص ، فتدوّن بين قوسين () فقط سنة النشر. (ISO 690, 2010).
- مثال: يعرّف الهمشري (2000) اتخاذ القرار بأنه عمل فكري...

• يمكن إضافة رقم الصفحة التي تم منها الاقتباس (خاصة في الاقتباس المباشر) للقب وتاريخ نشر المصدر وتكون مسبقة بفاصلة والمختصر "ص." أو ما يقابله للغات الأخرى "p."، وإذا كان الإشارة إلى أكثر من صفحة فتدوّن الصفحات القصوى مسبقة. مثال: (قنديلجي 1988، ص ص 67-68). (ISO 690, 2010).

• إذا تم الاقتباس من مصدرين أو أكثر لمؤلف واحد لهم نفس تاريخ النشر، فيضاف لتاريخ النشر (أ، ب، ج...) أو ما يقابلها في اللغات الأخرى وبالحروف الصغيرة (a, b, c...). (ISO 690, 2010).

مثال: (الهمشري 2000 أ) (الهمشري 2000 ب).

• المراجع والمصادر التي تم الاعتماد عليها في الاقتباس يتم تدوينها في آخر البحث في قائمة مرتبة ترتيباً هجائياً لأسماء المؤلفين متبوعة مباشرة بسنة نشر المصدر. وباقي البيانات الببليوغرافية كما سنوضحه في عنصر التوثيق في قائمة المراجع.

2.1.4. التوثيق في متن النص بالنظام العددي (Système numérique)

وهو نظام يسمح بتدوين أرقام بين قوسين () أو معقوفتين []، أو بمفردها، تحيل إلى المصادر التي تم الاعتماد عليها حسب الترتيب الذي ظهرت عليه أول مرة، وعند استعمال مصدر تم الاقتباس منه سابقاً فيعطي له نفس رقم الاقتباس الأول في النص وفي قائمة المراجع (ISO 690, 2010, p.27).

ويمكن إضافة رقم الصفحة أو الصفحات لهذا العدد الذي يشير إلى مصدر الاقتباس مسبق بـ "ص" أو ما يقابله في اللغات الأخرى "p." (ISO 690, 2010).

أما المراجع والمصادر التي تم الاعتماد عليها في الاقتباس يتم تدوينها في آخر بحث في قائمة ترتب فيها عددياً حسب أرقام متن النص (ISO 690, 2010)، (أي من أول رقم إلى آخر رقم ولا يؤخذ بعين الاعتبار الترتيب الهجائي لأسماء المؤلفين).

3.1.4. طريقة التوثيق في متن النص بالحواشي الجارية (Notes courantes)

بالنسبة لهذه الطريقة فتشبه الطريقة السابقة وهذا بإعطاء أرقام تدوّن بين () أو [] أو بمفردها مباشرة بعد مصدر الاقتباس وتبقى متواصلة أو جارية إلى غاية الانتهاء من ذكر كل المصادر، ولا يتم إعطاء نفس الرقم لمصدر تم ذكره من قبل (عكس الطريقة السابقة). (ISO 690, 2010)

أما في قائمة المراجع فيتم تدوين المراجع والمصادر التي تم الاعتماد عليها في تسلسل عددي أو رقمي كما جاءت في متن النص، وبالنسبة للمصادر أو المراجع التي ذكرت أكثر من مرة فيمكن إعادة كتابتها عدد المرات التي ظهرت، أو كتابة بيانات المرجع الكاملة في المرة

الأولى، وإعادة كتابة رقم المصدر الأول فقط وعدد الصفحات إن كان الحاجة إليها في المرات الأخرى. (ISO 690, 2010).

مثال:

- (1) هاشم، زكي محمود، 1987. أساسيات الإدارة. الكويت: منشورات دار السلاسل. ص. 137.
- (2) علاقي، مدني عبد القادر، 1985. الإدارة: دراسة تحليلية للوظائف والقدرات الإدارية. هبة: منشورات تهامة. ص. 201.
- (3) يونس، عبد الغفور، 1986. تنظيم وإدارة الأعمال. بيروت: دار النهضة العربية. ص. 285.
- (4) علاقي، مدني عبد القادر. المرجع (2)، ص. 252.

4-2- التوثيق في قائمة المراجع

يتطلب على الطالب أو الباحث أن يدوّن في نهاية البحث أو الدراسة كل المصادر التي اعتمد عليها، وتم الإشارة إليها في متن النص، وهذا في شكل قائمة بالمراجع ترتب ترتيباً هجائياً بأسماء المؤلفين عادة، وسنحاول في هذه النقاط أن نوضح بعض النقاط الهامة في كتابة بيانات المصدر وترتيبها في قائمة المراجع وهذا وفق معيار "ISO 690".

- لا بد أن يتوفر توثيق المصدر في القائمة على عناصر مهمة وهي:
 - المؤلف أو المؤلفين (لقب، اسم المؤلف) أو اسم الهيئة.
 - العنوان (قد يكون عنوان كتاب، عنوان فصل من كتاب، عنوان دورية، عنوان مقال في دورية، الخ)، أما العنوان الثانوي فيتم تدوينه فقط لما يحمل معلومات مهمة مفيدة.
 - الطبعة (إن وجدت و لا تدون الطبعة الأولى)
 - بيانات النشر (مكان النشر واسم دار النشر)
 - تاريخ النشر [في حال اعتمد الباحث على النظام "اسم / تاريخ النشر في متن النص، فيدوّن تاريخ النشر مباشرة بعد اسم المؤلف وإلا فيدون بعد الناشر].
 - عنوان السلسلة (إن وجدت)
 - التوريق (ذكر الصفحات)
 - الرقم المقتن (ردمك للكتب، ردمد للدوريات.... الخ)
 - مصدر الإتاحة أو الوصول (URL، DOI) وهذا للمصادر الإلكترونية. (ISO 690, 2010, pp. 4-5).

أهم هذه المعلومات أو البيانات البليوغرافية التي تدوّن في توثيق المرجع تمكن الإجابة على الأسئلة التالية:

- *من؟ (Qui ?) [من هو المؤلف أو المسؤول عن العمل؟]
- *متى؟ (Quand ?) [ما هو تاريخ نشر هذا العمل؟]
- *ماذا؟ (Quoi ?) [ما هو عنوان هذا العمل؟]
- *أين؟ (Où ?) [أين يمكن لي استرجاع هذا العمل، وهي بيانات النشر (مكان النشر والناشر) للكتب المطبوعة، اسم المجلة للدوريات المطبوعة، مصدر الإتاحة (URL) أو (DOI) للمصادر الإلكترونية المتاحة على الخط المباشر...
- ينصح باستعمال نفس التنقيط والشكل طيلة كتابة قائمة المراجع ولا بد من الفصل بين بيان وآخر بتنقيط معيّن. (ISO 690, 2010, p.6) و المحافظة على هذا التنقيط في كل القائمة.
 - يدون بيان المؤلف على شكل لقب، اسم. (ISO 690, 2010, p.7).
 - بالنسبة للأسماء الأجنبية المركبة فينصح الاعتماد على معيار NFZ44-060 لكتابة صيغة صحيحة لاسم أي جنسية.
 - إذا ظهرت الهيئة المؤلفة في شكل حروف استهلالية أو الصيغة المختصرة وكانت معروفة بها كما هو الحال مثلاً لـ "UNESCO" فتدون بها الشكل. (ISO 690, 2010).
 - إذا كانت الهيئة المؤلفة تمثل مكان جغرافي (دولة، فيدرالية، بلدية، ولاية...) فينصح بكتابة الاسم العام المعروفة به عوضاً عن الاسم الرسمي، مثال: الجزائر (عوض الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية). (ISO 690, 2010).
 - إذا ظهر أكثر من مؤلف رئيسي واحد في المرجع وأقل من أربعة (اثنين أو ثلاثة)، فيدون اسم المؤلف الأول في شكل "لقب، اسم" ثم تليه الأسماء الأخرى على نفس الشكل أو يمكن كتابتها كما ظهرت في المصدر (أي اسم لقب دون وضع أي علامة بينهما) (ISO 690, 2010, p.8)، إلا أنه لا بد من المحافظة على نفس نظام الكتابة في كامل قائمة المراجع.
 - إذا ظهر أكثر من ثلاثة مؤلفين في المرجع (أربعة فما فوق)، يسمح معيار "ISO" بتدوين كل المؤلفين إن أمكن (ISO 690, 2010)، وإذا ما تم تدوين المؤلف الأول فقط، فبإبقاء المؤلفين يتم تعويضهم بعبارة "وآخرون" أو ما يقابله في اللغات الأخرى "et autres" أو "et al." (ISO 690, 2010).
 - بالنسبة لبعض أنواع المصادر كالمعاجم، القواميس والموسوعات وحتى الأفلام فينصح معيار "ISO"، بكتابة عنوان المصدر كأول بيان عوض المؤلف أو الهيئة المؤلفة. (ISO 690, 2010).
 - بالنسبة لأعمال الملتقيات والمؤتمرات، إذا لم يتم تحديد الهيئة والشخص المسؤول عن هذه الأعمال فينصح بكتابة عنوان الملتقى أو المؤتمر كأول بيان (عوض المؤلف). (ISO 690, 2010).
 - بالنسبة للمصادر المجهولة المؤلف أو المؤلفين، فتدون عبارة "غير معرف" أو "Anon" للغات الأجنبية (هذا في حالة الاعتماد على نظام "المؤلف والتاريخ" في متن النص).

- (ISO 690, 2010, p. 9). أما إذا تم الاعتماد على النظام العددي في المتن (النص)، فيدوّن العنوان كأول بيان (عوض المؤلف) (ISO 690, 2010).
- يمكن أن يدون اسم المترجم بعد العنوان مع إشارة للوظيفة (ترجمة) إذا كان المرجع عبارة عن كتاب مترجم لأن المؤلف الرئيسي يدون كأول بيان.
 - يمكن تدوين العنوان الفرعي بعد العنوان الرئيسي إذا ما كان يحمل معلومات مهمة على محتوى المصدر يفصل بينهما بنقطتين ":"
 - يمكن تدوين العنوان الأصلي مباشرة بعد العنوان بين [] في حالة الأعمال المترجمة.
 - يمكن إضافة اسم الهيئة الناشر لدورية أو مجلة لعنوانها لتفادي الخلط بين دوريتين لهما نفس العنوان. (ISO 690, 2010, p.11).
- مثال: المعيار. المركز الجامعي بتسمسيلت.
- المعيار. جامعة الأمير عبد القادر للعلوم الإسلامية بقسنطينة.
- عند توثيق مساهمة في كتاب مطبوع أو فصل من كتاب مطبوع فلا بد أن يسبق عنوان الكتاب "في: " أو ما يقابله للغات الأخرى "In:" (ISO 690, 2010) وهذا قصد الفصل بينه وبين عنوان المساهمة أو الفصل ، كما ينصح أن يكتب عنوان الكتاب بخط يختلف عن خط المساهمة أو الفصل كأن يكون غامقا أو مائلا.
 - يمكن إضافة نوع الوسيط الذي يوجد فيه المصدر إذا اقتضت الضرورة و يدون بين معقوفتين [] مباشرة بعد العنوان (ISO 690, 2010, p.13).
- أمثلة: [Film]
[Carte]
[خريطة]
- بالنسبة للمصادر الإلكترونية يضاف نوع الوسيط المستعمل بين معقوفين [] مباشرة بعد عنوان العمل (ISO 2010, p.20) مثله: [على الخط].
- [en ligne]
[disque]
- تدوّن الطبعة إن وجدت بالمختصر "ط" أو ما يقابله في اللغات الأخرى "ed." مع الرقم العربي الدال عليه (ISO 690, 2010, p.14) ، و لا تدون الطبعة الأولى أمثلة: ط. 3
2^e éd.
 - إذا ظهر في المصدر أكثر من مكان للنشر، فيدوّن مكان النشر الأول فقط في توثيق المصدر (ISO 690, 2010, p.15).
 - إذا ظهر في المصدر أكثر من ناشر واحد، فيدوّن اسم الناشر الأول فقط (ISO 690, 2010).

• إذا ما تم الاعتماد على تاريخ حق النشر (copyright) بدلا عن تاريخ النشر، فلا بد أن يكون مسبقا بعبارة حق النشر للغة العربية و "©"، أو "cop." أو "copyright" للغات الأجنبية (ISO 690, 2010, p. 16).

• في بعض المصادر يحتاج التاريخ إلى تحديد السنة، الشهر واليوم وحتى الوقت، كما هو الحال للمصادر الإلكترونية كتاريخ الاطلاع على المصدر الإلكتروني أو تاريخ التحديث ويمكن كتابته بطريقتين مختلفتين.

أ) كتابة التاريخ بالأرقام على الشكل التالي: السنة – الشهر – اليوم، الوقت (الساعة: الدقيقة: الثانية) [الوقت إن تطلب الأمر]. مثال: 15-05-2020، 13:05:50

ب) كتابة الشهر بالحروف المختصرة أو الكلمة وتدوّن على الشكل التالي: اليوم، الشهر، السنة والوقت (إن تطلب الأمر ذلك) (ISO 690, 2010).

أمثلة: 20 fév. 2019

12 Mars 2020

20 جوان 2020

• إذا تعذر إيجاد تاريخ للنشر أو حق النشر فيمكن تدوين تاريخ تقريبي مسبق بعبارة "حوالي" أو ما يقابله للغات الأخرى "Ca." أو التاريخ متبوع بعلامة الاستفهام "؟"، أو عبارة دون تاريخ أو ما يقابله للغات الأخرى "Sans date" والتي تدوّن في كل هذه الحالات بين معقوفتين [] (ISO 690, 2010).

أمثلة: [ca. 1980] [1992 ?]

[حوالي 1966] . [16^e siècle]

[sans date]

[دون تاريخ]

• في بيان التوريق تستعمل المصطلحات الواردة في المصدر لوصف المجلدات، الأعداد ورقم الصفحات.

أمثلة: مج. 7، ع. 2، ص ص. 20 – 36.

Vol.10, n° 4, pp. 27 – 47

• كما يمكن الاستغناء عن المختصر "مج." و "ع." و "ص." أو ما يقابلها في اللغات الأخرى "vol.", "n°", "pp." فيدوّن رقم المجلد بالخط الغامق (Gras) ورقم العدد بين قوسين ()، وحذف مختصرات الصفحات القصوى (ISO 690, 2010, p. 17).

أمثلة: 6 (2)، 105-139 ، 35 – 16 (4)، 12

• بالنسبة للمصادر الإلكترونية يذكر تاريخ الإطلاع ويدوّن بين [] (ISO 690, 2010, p.21)

أمثلة: [تم الإطلاع يوم 213 مارس 2020]

[Consulté le 3 mai 2019]

[consulté le 2020-06-13]

- بالنسبة للمصدر الإلكتروني يدوّن مصدر الإتاحة (URL) أو (DOI) (ISO 690, 2010, pp. 21-) (22)
- وعند ترتيب المراجع في القائمة النهائية فيوصي المعيار "ISO 690" بمايلي:
- يدوّن المراجع الفردي لمؤلف ما قبل المراجع المشترك فيه مع مؤلف آخر.
- ترتب المراجع لمؤلف واحد وفقا لسنة النشر، وهذا من المراجع الأقدم إلى المراجع الأحدث.
- إذا كان المؤلف عبارة عن هيئة (مؤسسة، منظمة، جمعية...) فيتم ترتيبها في قائمة المراجع وفق الكلمة الأولى من اسمها. (ISO 690, 2010, p. 34).

1-2-4 الكتب

ونورد فيها الكتب المطبوعة، فصول أو مساهمات في كتب مطبوعة، الكتب الإلكترونية والمساهمات أو الفصل ومن كتب إلكترونية، ويتم الإشارة إلا أنه يتم كتابة تاريخ النشر مباشرة بعد إسم المؤلف وهذا في كل الأمثلة التوضيحية على أساس أن التوثيق في النص تم بنظام (لقب المؤلف ، سنة النشر) .

1-1-2-4 الكتب المطبوعة

الشكل العام

المؤلف، سنة النشر. عنوان الكتاب. الطبعة. مكان النشر: الناشر. ردمك

أمثلة:

الغزالي، محمد، 1968. سر تأخر العرب والمسلمين. قسنطينة: دار البعث.

PERETTI, Jean-Marie, 2002. Ressources humaines et gestion des personnes. 4ed. Paris : Ed. Librairie. ISBN 2-7117-9576-4.

● أهم الحالات الممكنة بأمثلة توضيحية

* كتاب لمؤلفين أو ثلاثة مؤلفين

أمثلة:

● الحزيني، سعود عبد الله وبسام عبد الغني صبرة، 1994. دليل المراجع. الرياض: مكتبة الملك فهد الوطنية. ردمك 9960-00-20-6.

● قنديلجي، عامر إبراهيم، ربحي مصطفى عليان وإيمان فاضل السامرائي، 2000. مصادر المعلومات: من عصر المخطوطات إلى عصر الأنترنت. عمان: دار الفكر. ردمك 1-9957-07-104.

- BOURSIER, Patrice et Pierre – Antoine TOUFOUR. 1994. La technologie multimédia, 2^e éd. Paris: Ed. Hermès. ISBN 2-68801-1-344-1

*كتاب لأكثر من ثلاثة مؤلفين

مثال:

- * الدوني، السيد محمود وآخرون، 2018. الصعوبات التي تواجه البحوث العلمية في الوطن العربي وطرق علاجه. كفر الشيخ: دار العالم والإيمان. ردمك 978-977-308-566-7.

* كتاب مترجم:

أمثلة:

- ميثا، فاروق، 2005. الغزالي والإسماعيليون [Al-Ghazali and the Ismailis]. ترجمة سيف الدين القصير. ردمك 1-85516-438-8
- BACHMANN, Edi et Martin BACHMANN, 1994. 1000 exercices et jeux de volley-ball. Traduit de l'allemand par Jeanne ETOR2 et Martin REBETEZ. Paris : édition vigot. ISBN 2-7114-0949-x

* كتاب لمعد أو محرر أو محقق

مثال:

- هاتسون، تيري (محرر)، 1996. القرص المدمج في المكتبات. الرياض: مطبوعات مكتبة فهد الوطنية.

* كتاب مجهول المؤلف:

مثال:

- حوليات امتحان الارتقاء إلى السنة الأولى متوسط، 2005. الجزائر: [دن]. ردمك 0-0738-3-9947

* كتاب أو مطبوع من تأليف هيئة:

أمثلة:

- وزارة العدل (الجزائر)، 2005. القانون التجاري. ط. 3. الجزائر: الديوان الوطني للأشغال التربوية. ردمك 9961-41-063-7.
- UNION GENERALE DES TRAVAILLEURS ALGERIENS, 2005. Statuts et règlement intérieur. Alger : UGTA. ISBN 9961-9570-1-6.

4-2-1-2- فصل أو جزء أو مساهمة من كتاب مطبوع

الشكل العام

لقب، اسم مؤلف الفصل، السنة. عنوان الفصل. في: اسم محرر الكتاب. عنوان الكتاب، الطبعة. مكان النشر: الناشر. رقم صفحات الفصل. ردمك.

أمثلة:

- LEMELIN, Maurice, 1995. La bibliothèque et son environnement. In : Bertrand CALANGE (Dir). *Diriger une bibliothèque d'enseignement supérieur*. Sainte-Foy : Presses de l'université du Québec . pp. 397-408.

3-1-2-4 الكتاب الإلكتروني

الشكل العام:

لقب، اسم مؤلف أو المؤلفين، سنة النشر. عنوان الكتاب [نوع الوسيط أو الوعاء] الطبعة. مكان النشر. الناشر [تاريخ الإطلاع]. ردمك. الرابط أو مصدر الإتاحة (URL)

أمثلة:

- اسطفان- هاشم، مود، إبراهيم فرح ، ورنا العنيسي، 2019. دليل صياغة الأطروحات والرسائل الجامعية العربية [على الخط]. بيروت: شبكة المعلومات العربية التربوية (شمعة). [تم الإطلاع عليه يوم 02 أفريل 2020]. ردمك 978-614-454-033-6، متاح على الرابط: <http://www.shamaa.org/uploads/APAGuide.pdf>

- ETCHES, Amanda et Aaron SCHMIDT, 2016. Utile, Utilisable, Désirable [En ligne]. Villeurbanne: presses de l'enssib. [consulté le 04 Avril 2020]. EAN électronique 9782375460536. disponible à l'adresse: <http://books.openedition.org/pressesenssib/1537?long.fr>

4-1-2-4 فصل أو جزء من كتاب إلكتروني

الشكل العام

لقب، اسم مؤلف الفصل، سنة النشر. عنوان الفصل. في: اسم محرر الكتاب. عنوان الكتاب [نوع الوسيط أو الوعاء]. الطبعة. مكان النشر: الناشر. رقم المجلد. رقم صفحات الفصل. [تاريخ الإطلاع]. ردمك. مصدر الإتاحة.

أمثلة:

- ROCHE, Florence, 2013. Le bâtiment et sa place dans la politique de services au public. In: ROCHE, Florence et Frédéric SABY (dir). *L'Avenir des bibliothèques* [en ligne]. Villeurbanne: Presse de l'enssib. Pp. 83-96. [consulté le: 02 Avril 2020]. ISBN électronique 9782375460863. Disponible à l'adresse: <http://doi:10.4000/books.pressesenssib.1804>.

2-2-4 الدوريات

ونورد فيها الدوريات الورقية والإلكترونية، والمساهمات فيها، بالإضافة للصحف الورقية والإلكترونية.

1-2-2-4 الدوريات والصحف الورقية المطبوعة

الشكل العام

عنوان الدورية أو الصحيفة، السنة. رقم المجلد أو السنة والعدد. ردمك.

أمثلة:

جريدة الخبر، 2020. س. 30، ع 9565. ردمد 1111-0473.

2-2-2-4 مقال من دورية أو صحيفة ورقية الشكل العام

لقب، اسم صاحب المقال، السنة. عنوان المقال. عنوان الدورية. الطبعة (إن توفرت). رقم المجلد والعدد الخاص بدورية المقال، أرقام صفحات المقال (الصفحة الأولى والأخيرة). ردمد.

أمثلة:

- سعيدوني، ناصر الدين، 2011. نحو مقارنة لتاريخ الغرب الحديث. **أفكار وآفاق**. مج. 1، ع. 1، ص ص. 76-55. ردمد 2170-1431
- EL-KENZ, Ali, 1986. Enjeux théoriques de sciences sociales dans le monde arabe. *Annales de l'université d'Alger*. Vol. 1, n° 1, pp. 22-33. ISSN.6952-2600

حالات ممكنة بأمثلة توضيحية

*مقال في دورية علمية ورقية لمؤلفين أو ثلاثة مؤلفين

أمثلة:

- بوظريفة، حمو و محمد عيسى، 2007. مستويات الضغط النفسي وعوامله لدى طلبة جامعة الجزائر. **دراسات في العلوم الإنسانية والاجتماعية**. مج. 7، ع. 8، ص ص. 106-132. ردمد 1112-346-x
- BRABEZ, Fatima, Slimane BEDRANI et Ilhem GUETTAFI, La mise à niveau des entreprises : quel impact sur l'entreprise Agroalimentaire Algérienne ? *Cahier du CREAD*. Vol. 25, n° 87, pp. 113-135. ISSN 0568-2437

*مقال في دورية علمية ورقية لأكثر من ثلاث مؤلفين:

أمثلة:

- عشوي، مصطفى وآخرون، 2011. الواسطة والفساد في إدارة المال والأعمال. **أفكار وآفاق**. مج. 1، ع. 1، ص ص. 54-33. ردمد 2170-1431
- GACEB, Djamel et al., 2010 . Extraction de la structure physique de courrier. *Revue de l'information scientifique et technique*. Vol. 18, n° 1, pp. 15-28. ISSN 1111-0015

*مقال في صحيفة:

مثال:

- حريشان، حسام، 2020. هكذا يواجه أعوان الحماية المدنية يوميا "كوفيد-19". **جريدة الخبر**. سنة 33، ع. 9509. ص. 3. ردمد 1111-0473
- 4-2-2-3 دورية أو صحيفة إلكترونية:
الشكل العام

عنوان الدورية، [نوع الوسيط]، السنة. رقم المجلد والعدد. [تاريخ الإطلاع]. ردمد. مصدر الإتاحة (الرابط URL)

أمثلة:

آفاق علمية [على الخط]، 2020. مج. 12، ع. 2. [تم الإطلاع عليه يوم 20 ماي 2020]. ردمد
! : 6618-2600. متاح على الرابط: <https://www.asjp.cerist.dz/en/presentationRevue/232>.

4-2-2-4 مقال من دورية علمية أو صحيفة إلكترونية الشكل العام

لقب، اسم المؤلف المقال، سنة النشر. عنوان المقال. عنوان الدورية أو المجلة [نوع الوسيط أو الوعاء]. رقم المجلد، رقم العدد، رقم صفحات المقال. [تاريخ الإطلاع عن المقال]. ردمد. مصدر الإتاحة (URL)

أمثلة:

شباحي، مهدي، 2019. واقع مكتبات السجون في الجزائر وأثرها على النزلاء. **مجلة علم المكتبات [على الخط]**. مج. 7، ع. 1، ص ص. 93-113 [تم الإطلاع عليه يوم 02 أفريل 2020]. ردمد الإلكتروني 2602-6589. متاح على الرابط:
<http://www.asjp.cerist.de/en/article/96042>

- DUFOUR, Christine, 2015. Outils et méthodes d'évaluation continue de la formation. *Documentation et bibliothèques* [en ligne]. Vol. 61, n° 2-3, pp. 90-103 [consulté le 02 Avril 2020]. E-ISSN 2291-8949. Disponible à l'adresse: <http://doi.org/10.7202/1032814ar>.

أهم الحالات الممكنة بأمثلة توضيحية:

*مقال في دورية علمية إلكترونية لمؤلفين أو ثلاثة مؤلفين

أمثلة:

- بن قويدر، خديجة وعبد المجيد سالمى، 2019. مادة المعدم المدرسي وطرق ترتيب مداخلة. **Aleph [على الخط]**. مج. 6، ع. 2، ص ص 240-254. [تم الإطلاع عليه يوم 01 أفريل 2020]. ردمد إلكتروني 1076-2437. متاح على الرابط:
<http://www.asjp.cerist.dz/en/article106335>

- BENAMAR, Rabéa et Yamouna Salma BELDJOU DI, 2016. La reformulation comme aide à la compréhension des consignes d'écriture au cycle secondaire en Algérie. *Aleph* [en ligne]. Vol. 3, n° 2, pp. 115-125. [consulté le 01 Avril 2020]. E-ISSN 1076-2437. Disponible à l'adresse: <http://www.asjp.cerist.de/en/Article/36837>.

***مقال في صحيفة يومية أو أسبوعية إلكترونية**

مثال:

- جعفر، نسرين، 2020. الصين وروسيا تتصدران التعاون الدولي في معركة كورونا. **جريدة الخبر**. [على الخط] السنة 33، ع. 9509، ص.5، ردمد 1111-0473.

3-2-4 الأعمال الجامعية

ونورد فيها الأعمال التي ينجزها الطلبة أو الباحثين للحصول على شهادة معينة كالمذكرات، الرسائل أو الأطروحات و المتوفرة في الصيغتين الورقية و الالكترونية.

1-3-2-4 الأعمال الجامعية في شكل مطبوع**الشكل العام**

لقب، اسم صاحب العمل، سنة المناقشة. عنوان العمل الجامعي. نوع العمل (مذكرة، أطروحة...).
التخصص. مكان المناقشة: مؤسسة المناقشة.

أمثلة:

- بوفيجلين، زهرة، 2009. تأثير الخدمات المكتبية على التحصيل الدراسي للطلاب. أطروحة دكتوراه، علم المكتبات والتوثيق. جامعة الجزائر.

الأعمال الجامعية في الصيغة الإلكترونية**الشكل العام**

لقب، اسم صاحب العمل، سنة المناقشة. عنوان العمل الجامعي [نوع الوسيط]. نوع العمل الجامعي،
التخصص. مكان المناقشة: مؤسسة المناقشة [تاريخ الإطلاع]. مصدر الإتاحة (URL).

مثال:

- بن عميرة، عبد الكريم، 2006. تسويق خدمات المعلومات بالمكتبات الجامعية [على الخط]. مذكرة ماجستير. علم المكتبات والتوثيق. قسنطينة: جامعة قسنطينة 2 [تم الإطلاع عليه يوم 04 أفريل 2020]. متاح على الرابط:
<http://bu.umc.edu.dz/theses/bibliothéconomie/ABEN2329.pdf>

4-2-4 المعايير والتقارير

1-4-2-4 المعايير والتقارير التقنية المطبوعة (Normes, Rapports Techniques)**الشكل العام**

المؤلف/ الهيئة، السنة. العنوان. الطبعة إن وجدت. مكان النشر: الناشر. عنوان السلسلة ورقم التعريف الخاص بالمعيار.

مثال:

- ISO, 2014. Information et documentation : Indicateur de performance des bibliothèques. 3^e éd. Genève : ISO. ISO 11620:2014 (F).

2-4-2-4 المعايير والتقارير التقنية المتاحة على الخط (إلكترونية):**الشكل العام**

المؤلف/ الهيئة، السنة. العنوان [نوع الوسيط]. الطبعة إن وجدت. مكان النشر: الناشر [تاريخ الإطلاع]. عنوان السلسلة ورقم التعريف الخاص بالمعيار. مصدر الإتاحة (URL).

مثال:

- ISO, 2008. Information and documentation: Library performance indicators [en ligne]. 2nd ed. Geneva: ISO [Consulté le 04 April 2020]. ISO 11620:2008 (E). disponible a l'adresse: http://portal.psz.utm.my/psp/wp-content/uploads/2012/08/Bs_ISO11620_2008.pdf.

5-2-4 القوانين والنصوص القانونية**1-5-2-4 القوانين والنصوص القانونية المطبوعة****الشكل العام**

المؤلف أو الهيئة المؤلفة، السنة. العنوان. رقم القانون أو النص التشريعي.

مثال:

- وزارة التعليم العالي والبحث العلمي (الجزائر)، 2015. القانون التوجيهي حول البحث العلمي و التطوير التكنولوجي. القانون رقم 15-21 مؤرخ 18 ربيع الأول عام 1437 الموافق لـ 30 ديسمبر 2015، الجريدة الرسمية رقم 71 الصادرة في 30 ديسمبر 2015. ص ص 6-14

2-5-2-4 القوانين والنصوص القانونية الإلكترونية**الشكل العام**

المؤلف أو الهيئة المؤلفة، السنة. العنوان. رقم النص أو القانون [نوع المصدر]. [تاريخ الإطلاع]. مصدر الإتاحة

مثال:

- وزارة التعليم العالي والبحث العلمي (الجزائر)، 2015. القانون التوجيهي حول البحث العلمي و التطوير التكنولوجي. القانون رقم 15-21 مؤرخ 18 ربيع الأول عام 1437 الموافق لـ 30 ديسمبر 2015، الجريدة الرسمية رقم 71 الصادرة في 30 ديسمبر 2015 [على الخط]. [تم الإطلاع عليه: يوم 20 ماي 2020]. مصدر الإتاحة: <https://www.mesrs.dz/document/21525/79915/textes-reglementaires-Ar-2005-2019.pdf>.

4-2-6 براءات الاختراع

4-2-6-1 براءة الاختراع المطبوعة

الشكل العام

مثال:

صاحب أو طالب البراعة. عنوان البراعة. رمز البلد و/ أو الاسم الرسمي لسلسلة الاختراع ورقم تعريفها. اسم المخترع. تاريخ نشر البراعة. تاريخ طلب براءة الاختراع (demandé le:)

- RENTZ, Alain. Emballage souple pour produits alimentaire fluide. Brevet FR 2925465 (A1). 15 juin 2009.

4-2-6-2 براءة الاختراع المتاحة إلكترونيا

الشكل العام

صاحب أو طالب البراعة. عنوان البراعة [نوع الوعاء أو الوسيط]. رمز البلد والاسم الرسمي لسلسلة الاختراع ورقم تعريفها. اسم المخترع. تاريخ نشر البراعة. تاريخ طلب البراعة [تاريخ الاطلاع]. مصدر الاتاحة (URL).

مثال:

- SONCEBOZ MECHATRONI BONCOURT SA. Actionneur électrique [en ligne]. Brevet FR3086814-A1. MELLERE Cédric. 03 Avril 2020. Demandé le : 28 septembre 2018 [consulté le 05 Avril 2020].

Disponible

à

l'adresse: <http://bases.brevets.inpi.fr/fr/document/fr3086814/publication.html?p=5&s=158>.

4-2-7-2 الملتقيات والأيام الدراسية و أعمالها

4-2-7-1 الملتقيات و الأيام الدراسية المطبوعة

الشكل العام:

المؤلف أو الهيئة المنظمة للملتقى، السنة. عنوان الملتقى أو اليوم الدراسي، مكان انعقاده، تاريخ انعقاده. الطبعة (إن وجدت). مكان النشر: الناشر. السلسلة (إن وجدت). ، رقم المطبوع ضمن

١١ ١٢ ١٣ ١٤ ١٥ ١٦ ١٧ ١٨ ١٩ ٢٠ ٢١ ٢٢ ٢٣ ٢٤ ٢٥ ٢٦ ٢٧ ٢٨ ٢٩ ٣٠ ٣١ ٣٢ ٣٣ ٣٤ ٣٥ ٣٦ ٣٧ ٣٨ ٣٩ ٤٠ ٤١ ٤٢ ٤٣ ٤٤ ٤٥ ٤٦ ٤٧ ٤٨ ٤٩ ٥٠ ٥١ ٥٢ ٥٣ ٥٤ ٥٥ ٥٦ ٥٧ ٥٨ ٥٩ ٦٠ ٦١ ٦٢ ٦٣ ٦٤ ٦٥ ٦٦ ٦٧ ٦٨ ٦٩ ٧٠ ٧١ ٧٢ ٧٣ ٧٤ ٧٥ ٧٦ ٧٧ ٧٨ ٧٩ ٨٠ ٨١ ٨٢ ٨٣ ٨٤ ٨٥ ٨٦ ٨٧ ٨٨ ٨٩ ٩٠ ٩١ ٩٢ ٩٣ ٩٤ ٩٥ ٩٦ ٩٧ ٩٨ ٩٩ ١٠٠ ١٠١ ١٠٢ ١٠٣ ١٠٤ ١٠٥ ١٠٦ ١٠٧ ١٠٨ ١٠٩ ١١٠ ١١١ ١١٢ ١١٣ ١١٤ ١١٥ ١١٦ ١١٧ ١١٨ ١١٩ ١٢٠ ١٢١ ١٢٢ ١٢٣ ١٢٤ ١٢٥ ١٢٦ ١٢٧ ١٢٨ ١٢٩ ١٣٠ ١٣١ ١٣٢ ١٣٣ ١٣٤ ١٣٥ ١٣٦ ١٣٧ ١٣٨ ١٣٩ ١٤٠ ١٤١ ١٤٢ ١٤٣ ١٤٤ ١٤٥ ١٤٦ ١٤٧ ١٤٨ ١٤٩ ١٥٠ ١٥١ ١٥٢ ١٥٣ ١٥٤ ١٥٥ ١٥٦ ١٥٧ ١٥٨ ١٥٩ ١٦٠ ١٦١ ١٦٢ ١٦٣ ١٦٤ ١٦٥ ١٦٦ ١٦٧ ١٦٨ ١٦٩ ١٧٠ ١٧١ ١٧٢ ١٧٣ ١٧٤ ١٧٥ ١٧٦ ١٧٧ ١٧٨ ١٧٩ ١٨٠ ١٨١ ١٨٢ ١٨٣ ١٨٤ ١٨٥ ١٨٦ ١٨٧ ١٨٨ ١٨٩ ١٩٠ ١٩١ ١٩٢ ١٩٣ ١٩٤ ١٩٥ ١٩٦ ١٩٧ ١٩٨ ١٩٩ ٢٠٠ ٢٠١ ٢٠٢ ٢٠٣ ٢٠٤ ٢٠٥ ٢٠٦ ٢٠٧ ٢٠٨ ٢٠٩ ٢١٠ ٢١١ ٢١٢ ٢١٣ ٢١٤ ٢١٥ ٢١٦ ٢١٧ ٢١٨ ٢١٩ ٢٢٠ ٢٢١ ٢٢٢ ٢٢٣ ٢٢٤ ٢٢٥ ٢٢٦ ٢٢٧ ٢٢٨ ٢٢٩ ٢٣٠ ٢٣١ ٢٣٢ ٢٣٣ ٢٣٤ ٢٣٥ ٢٣٦ ٢٣٧ ٢٣٨ ٢٣٩ ٢٤٠ ٢٤١ ٢٤٢ ٢٤٣ ٢٤٤ ٢٤٥ ٢٤٦ ٢٤٧ ٢٤٨ ٢٤٩ ٢٥٠ ٢٥١ ٢٥٢ ٢٥٣ ٢٥٤ ٢٥٥ ٢٥٦ ٢٥٧ ٢٥٨ ٢٥٩ ٢٦٠ ٢٦١ ٢٦٢ ٢٦٣ ٢٦٤ ٢٦٥ ٢٦٦ ٢٦٧ ٢٦٨ ٢٦٩ ٢٧٠ ٢٧١ ٢٧٢ ٢٧٣ ٢٧٤ ٢٧٥ ٢٧٦ ٢٧٧ ٢٧٨ ٢٧٩ ٢٨٠ ٢٨١ ٢٨٢ ٢٨٣ ٢٨٤ ٢٨٥ ٢٨٦ ٢٨٧ ٢٨٨ ٢٨٩ ٢٩٠ ٢٩١ ٢٩٢ ٢٩٣ ٢٩٤ ٢٩٥ ٢٩٦ ٢٩٧ ٢٩٨ ٢٩٩ ٣٠٠ ٣٠١ ٣٠٢ ٣٠٣ ٣٠٤ ٣٠٥ ٣٠٦ ٣٠٧ ٣٠٨ ٣٠٩ ٣١٠ ٣١١ ٣١٢ ٣١٣ ٣١٤ ٣١٥ ٣١٦ ٣١٧ ٣١٨ ٣١٩ ٣٢٠ ٣٢١ ٣٢٢ ٣٢٣ ٣٢٤ ٣٢٥ ٣٢٦ ٣٢٧ ٣٢٨ ٣٢٩ ٣٣٠ ٣٣١ ٣٣٢ ٣٣٣ ٣٣٤ ٣٣٥ ٣٣٦ ٣٣٧ ٣٣٨ ٣٣٩ ٣٤٠ ٣٤١ ٣٤٢ ٣٤٣ ٣٤٤ ٣٤٥ ٣٤٦ ٣٤٧ ٣٤٨ ٣٤٩ ٣٥٠ ٣٥١ ٣٥٢ ٣٥٣ ٣٥٤ ٣٥٥ ٣٥٦ ٣٥٧ ٣٥٨ ٣٥٩ ٣٦٠ ٣٦١ ٣٦٢ ٣٦٣ ٣٦٤ ٣٦٥ ٣٦٦ ٣٦٧ ٣٦٨ ٣٦٩ ٣٧٠ ٣٧١ ٣٧٢ ٣٧٣ ٣٧٤ ٣٧٥ ٣٧٦ ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ٣٨٠ ٣٨١ ٣٨٢ ٣٨٣ ٣٨٤ ٣٨٥ ٣٨٦ ٣٨٧ ٣٨٨ ٣٨٩ ٣٩٠ ٣٩١ ٣٩٢ ٣٩٣ ٣٩٤ ٣٩٥ ٣٩٦ ٣٩٧ ٣٩٨ ٣٩٩ ٤٠٠ ٤٠١ ٤٠٢ ٤٠٣ ٤٠٤ ٤٠٥ ٤٠٦ ٤٠٧ ٤٠٨ ٤٠٩ ٤١٠ ٤١١ ٤١٢ ٤١٣ ٤١٤ ٤١٥ ٤١٦ ٤١٧ ٤١٨ ٤١٩ ٤٢٠ ٤٢١ ٤٢٢ ٤٢٣ ٤٢٤ ٤٢٥ ٤٢٦ ٤٢٧ ٤٢٨ ٤٢٩ ٤٣٠ ٤٣١ ٤٣٢ ٤٣٣ ٤٣٤ ٤٣٥ ٤٣٦ ٤٣٧ ٤٣٨ ٤٣٩ ٤٤٠ ٤٤١ ٤٤٢ ٤٤٣ ٤٤٤ ٤٤٥ ٤٤٦ ٤٤٧ ٤٤٨ ٤٤٩ ٤٥٠ ٤٥١ ٤٥٢ ٤٥٣ ٤٥٤ ٤٥٥ ٤٥٦ ٤٥٧ ٤٥٨ ٤٥٩ ٤٦٠ ٤٦١ ٤٦٢ ٤٦٣ ٤٦٤ ٤٦٥ ٤٦٦ ٤٦٧ ٤٦٨ ٤٦٩ ٤٧٠ ٤٧١ ٤٧٢ ٤٧٣ ٤٧٤ ٤٧٥ ٤٧٦ ٤٧٧ ٤٧٨ ٤٧٩ ٤٨٠ ٤٨١ ٤٨٢ ٤٨٣ ٤٨٤ ٤٨٥ ٤٨٦ ٤٨٧ ٤٨٨ ٤٨٩ ٤٩٠ ٤٩١ ٤٩٢ ٤٩٣ ٤٩٤ ٤٩٥ ٤٩٦ ٤٩٧ ٤٩٨ ٤٩٩ ٥٠٠ ٥٠١ ٥٠٢ ٥٠٣ ٥٠٤ ٥٠٥ ٥٠٦ ٥٠٧ ٥٠٨ ٥٠٩ ٥١٠ ٥١١ ٥١٢ ٥١٣ ٥١٤ ٥١٥ ٥١٦ ٥١٧ ٥١٨ ٥١٩ ٥٢٠ ٥٢١ ٥٢٢ ٥٢٣ ٥٢٤ ٥٢٥ ٥٢٦ ٥٢٧ ٥٢٨ ٥٢٩ ٥٣٠ ٥٣١ ٥٣٢ ٥٣٣ ٥٣٤ ٥٣٥ ٥٣٦ ٥٣٧ ٥٣٨ ٥٣٩ ٥٤٠ ٥٤١ ٥٤٢ ٥٤٣ ٥٤٤ ٥٤٥ ٥٤٦ ٥٤٧ ٥٤٨ ٥٤٩ ٥٥٠ ٥٥١ ٥٥٢ ٥٥٣ ٥٥٤ ٥٥٥ ٥٥٦ ٥٥٧ ٥٥٨ ٥٥٩ ٥٦٠ ٥٦١ ٥٦٢ ٥٦٣ ٥٦٤ ٥٦٥ ٥٦٦ ٥٦٧ ٥٦٨ ٥٦٩ ٥٧٠ ٥٧١ ٥٧٢ ٥٧٣ ٥٧٤ ٥٧٥ ٥٧٦ ٥٧٧ ٥٧٨ ٥٧٩ ٥٨٠ ٥٨١ ٥٨٢ ٥٨٣ ٥٨٤ ٥٨٥ ٥٨٦ ٥٨٧ ٥٨٨ ٥٨٩ ٥٩٠ ٥٩١ ٥٩٢ ٥٩٣ ٥٩٤ ٥٩٥ ٥٩٦ ٥٩٧ ٥٩٨ ٥٩٩ ٦٠٠ ٦٠١ ٦٠٢ ٦٠٣ ٦٠٤ ٦٠٥ ٦٠٦ ٦٠٧ ٦٠٨ ٦٠٩ ٦١٠ ٦١١ ٦١٢ ٦١٣ ٦١٤ ٦١٥ ٦١٦ ٦١٧ ٦١٨ ٦١٩ ٦٢٠ ٦٢١ ٦٢٢ ٦٢٣ ٦٢٤ ٦٢٥ ٦٢٦ ٦٢٧ ٦٢٨ ٦٢٩ ٦٣٠ ٦٣١ ٦٣٢ ٦٣٣ ٦٣٤ ٦٣٥ ٦٣٦ ٦٣٧ ٦٣٨ ٦٣٩ ٦٤٠ ٦٤١ ٦٤٢ ٦٤٣ ٦٤٤ ٦٤٥ ٦٤٦ ٦٤٧ ٦٤٨ ٦٤٩ ٦٥٠ ٦٥١ ٦٥٢ ٦٥٣ ٦٥٤ ٦٥٥ ٦٥٦ ٦٥٧ ٦٥٨ ٦٥٩ ٦٦٠ ٦٦١ ٦٦٢ ٦٦٣ ٦٦٤ ٦٦٥ ٦٦٦ ٦٦٧ ٦٦٨ ٦٦٩ ٦٧٠ ٦٧١ ٦٧٢ ٦٧٣ ٦٧٤ ٦٧٥ ٦٧٦ ٦٧٧ ٦٧٨ ٦٧٩ ٦٨٠ ٦٨١ ٦٨٢ ٦٨٣ ٦٨٤ ٦٨٥ ٦٨٦ ٦٨٧ ٦٨٨ ٦٨٩ ٦٩٠ ٦٩١ ٦٩٢ ٦٩٣ ٦٩٤ ٦٩٥ ٦٩٦ ٦٩٧ ٦٩٨ ٦٩٩ ٧٠٠ ٧٠١ ٧٠٢ ٧٠٣ ٧٠٤ ٧٠٥ ٧٠٦ ٧٠٧ ٧٠٨ ٧٠٩ ٧١٠ ٧١١ ٧١٢ ٧١٣ ٧١٤ ٧١٥ ٧١٦ ٧١٧ ٧١٨ ٧١٩ ٧٢٠ ٧٢١ ٧٢٢ ٧٢٣ ٧٢٤ ٧٢٥ ٧٢٦ ٧٢٧ ٧٢٨ ٧٢٩ ٧٣٠ ٧٣١ ٧٣٢ ٧٣٣ ٧٣٤ ٧٣٥ ٧٣٦ ٧٣٧ ٧٣٨ ٧٣٩ ٧٤٠ ٧٤١ ٧٤٢ ٧٤٣ ٧٤٤ ٧٤٥ ٧٤٦ ٧٤٧ ٧٤٨ ٧٤٩ ٧٥٠ ٧٥١ ٧٥٢ ٧٥٣ ٧٥٤ ٧٥٥ ٧٥٦ ٧٥٧ ٧٥٨ ٧٥٩ ٧٦٠ ٧٦١ ٧٦٢ ٧٦٣ ٧٦٤ ٧٦٥ ٧٦٦ ٧٦٧ ٧٦٨ ٧٦٩ ٧٧٠ ٧٧١ ٧٧٢ ٧٧٣ ٧٧٤ ٧٧٥ ٧٧٦ ٧٧٧ ٧٧٨ ٧٧٩ ٧٨٠ ٧٨١ ٧٨٢ ٧٨٣ ٧٨٤ ٧٨٥ ٧٨٦ ٧٨٧ ٧٨٨ ٧٨٩ ٧٩٠ ٧٩١ ٧٩٢ ٧٩٣ ٧٩٤ ٧٩٥ ٧٩٦ ٧٩٧ ٧٩٨ ٧٩٩ ٨٠٠ ٨٠١ ٨٠٢ ٨٠٣ ٨٠٤ ٨٠٥ ٨٠٦ ٨٠٧ ٨٠٨ ٨٠٩ ٨١٠ ٨١١ ٨١٢ ٨١٣ ٨١٤ ٨١٥ ٨١٦ ٨١٧ ٨١٨ ٨١٩ ٨٢٠ ٨٢١ ٨٢٢ ٨٢٣ ٨٢٤ ٨٢٥ ٨٢٦ ٨٢٧ ٨٢٨ ٨٢٩ ٨٣٠ ٨٣١ ٨٣٢ ٨٣٣ ٨٣٤ ٨٣٥ ٨٣٦ ٨٣٧ ٨٣٨ ٨٣٩ ٨٤٠ ٨٤١ ٨٤٢ ٨٤٣ ٨٤٤ ٨٤٥ ٨٤٦ ٨٤٧ ٨٤٨ ٨٤٩ ٨٥٠ ٨٥١ ٨٥٢ ٨٥٣ ٨٥٤ ٨٥٥ ٨٥٦ ٨٥٧ ٨٥٨ ٨٥٩ ٨٦٠ ٨٦١ ٨٦٢ ٨٦٣ ٨٦٤ ٨٦٥ ٨٦٦ ٨٦٧ ٨٦٨ ٨٦٩ ٨٧٠ ٨٧١ ٨٧٢ ٨٧٣ ٨٧٤ ٨٧٥ ٨٧٦ ٨٧٧ ٨٧٨ ٨٧٩ ٨٨٠ ٨٨١ ٨٨٢ ٨٨٣ ٨٨٤ ٨٨٥ ٨٨٦ ٨٨٧ ٨٨٨ ٨٨٩ ٨٩٠ ٨٩١ ٨٩٢ ٨٩٣ ٨٩٤ ٨٩٥ ٨٩٦ ٨٩٧ ٨٩٨ ٨٩٩ ٩٠٠ ٩٠١ ٩٠٢ ٩٠٣ ٩٠٤ ٩٠٥ ٩٠٦ ٩٠٧ ٩٠٨ ٩٠٩ ٩١٠ ٩١١ ٩١٢ ٩١٣ ٩١٤ ٩١٥ ٩١٦ ٩١٧ ٩١٨ ٩١٩ ٩٢٠ ٩٢١ ٩٢٢ ٩٢٣ ٩٢٤ ٩٢٥ ٩٢٦ ٩٢٧ ٩٢٨ ٩٢٩ ٩٣٠ ٩٣١ ٩٣٢ ٩٣٣ ٩٣٤ ٩٣٥ ٩٣٦ ٩٣٧ ٩٣٨ ٩٣٩ ٩٤٠ ٩٤١ ٩٤٢ ٩٤٣ ٩٤٤ ٩٤٥ ٩٤٦ ٩٤٧ ٩٤٨ ٩٤٩ ٩٥٠ ٩٥١ ٩٥٢ ٩٥٣ ٩٥٤ ٩٥٥ ٩٥٦ ٩٥٧ ٩٥٨ ٩٥٩ ٩٦٠ ٩٦١ ٩٦٢ ٩٦٣ ٩٦٤ ٩٦٥ ٩٦٦ ٩٦٧ ٩٦٨ ٩٦٩ ٩٧٠ ٩٧١ ٩٧٢ ٩٧٣ ٩٧٤ ٩٧٥ ٩٧٦ ٩٧٧ ٩٧٨ ٩٧٩ ٩٨٠ ٩٨١ ٩٨٢ ٩٨٣ ٩٨٤ ٩٨٥ ٩٨٦ ٩٨٧ ٩٨٨ ٩٨٩ ٩٩٠ ٩٩١ ٩٩٢ ٩٩٣ ٩٩٤ ٩٩٥ ٩٩٦ ٩٩٧ ٩٩٨ ٩٩٩ ١٠٠٠ ١٠٠١ ١٠٠٢ ١٠٠٣ ١٠٠٤ ١٠٠٥ ١٠٠٦ ١٠٠٧ ١٠٠٨ ١٠٠٩ ١٠١٠ ١٠١١ ١٠١٢ ١٠١٣ ١٠١٤ ١٠١٥ ١٠١٦ ١٠١٧ ١٠١٨ ١٠١٩ ١٠٢٠ ١٠٢١ ١٠٢٢ ١٠٢٣ ١٠٢٤ ١٠٢٥ ١٠٢٦ ١٠٢٧ ١٠٢٨ ١٠٢٩ ١٠٣٠ ١٠٣١ ١٠٣٢ ١٠٣٣ ١٠٣٤ ١٠٣٥ ١٠٣٦ ١٠٣٧ ١٠٣٨ ١٠٣٩ ١٠٤٠ ١٠٤١ ١٠٤٢ ١٠٤٣ ١٠٤٤ ١٠٤٥ ١٠٤٦ ١٠٤٧ ١٠٤٨ ١٠٤٩ ١٠٥٠ ١٠٥١ ١٠٥٢ ١٠٥٣ ١٠٥٤ ١٠٥٥ ١٠٥٦ ١٠٥٧ ١٠٥٨ ١٠٥٩ ١٠٦٠ ١٠٦١ ١٠٦٢ ١٠٦٣ ١٠٦٤ ١٠٦٥ ١٠٦٦ ١٠٦٧ ١٠٦٨ ١٠٦٩ ١٠٧٠ ١٠٧١ ١٠٧٢ ١٠٧٣ ١٠٧٤ ١٠٧٥ ١٠٧٦ ١٠٧٧ ١٠٧٨ ١٠٧٩ ١٠٨٠ ١٠٨١ ١٠٨٢ ١٠٨٣ ١٠٨٤ ١٠٨٥ ١٠٨٦ ١٠٨٧ ١٠٨٨ ١٠٨٩ ١٠٩٠ ١٠٩١ ١٠٩٢ ١٠٩٣ ١٠٩٤ ١٠٩٥ ١٠٩٦ ١٠٩٧ ١٠٩٨ ١٠٩٩ ١١٠٠ ١١٠١ ١١٠٢ ١١٠٣ ١١٠٤ ١١٠٥ ١١٠٦ ١١٠٧ ١١٠٨ ١١٠٩ ١١١٠ ١١١١ ١١١٢ ١١١٣ ١١١٤ ١١١٥ ١١١٦ ١١١٧ ١١١٨ ١١١٩ ١١٢٠ ١١٢١ ١١٢٢ ١١٢٣ ١١٢٤ ١١٢٥ ١١٢٦ ١١٢٧ ١١٢٨ ١١٢٩ ١١٣٠ ١١٣١ ١١٣٢ ١١٣٣ ١١٣٤ ١١٣٥ ١١٣٦ ١١٣٧ ١١٣٨ ١١٣٩ ١١٤٠ ١١٤١ ١١٤٢ ١١٤٣ ١١٤٤ ١١٤٥ ١١٤٦ ١١٤٧ ١١٤٨ ١١٤٩ ١١٥٠ ١١٥١ ١١٥٢ ١١٥٣ ١١٥٤ ١١٥٥ ١١٥٦ ١١٥٧ ١١٥٨ ١١٥٩ ١١٦٠ ١١٦١ ١١٦٢ ١١٦٣ ١١٦٤ ١١٦٥ ١١٦٦ ١١٦٧ ١١٦٨ ١١٦٩ ١١٧٠ ١١٧١ ١١٧٢ ١١٧٣ ١١٧٤ ١١٧٥ ١١٧٦ ١١٧٧ ١١٧٨ ١١٧٩ ١١٨٠ ١١٨١ ١١٨٢ ١١٨٣ ١١٨٤ ١١٨٥ ١١٨٦ ١١٨٧ ١١٨٨ ١١٨٩ ١١٩٠ ١١٩١ ١١٩٢ ١١٩٣ ١١٩٤ ١١٩٥ ١١٩٦ ١١٩٧ ١١٩٨ ١١٩٩ ١٢٠٠ ١٢٠١ ١٢٠٢ ١٢٠٣ ١٢٠٤ ١٢٠٥ ١٢٠٦ ١٢٠٧ ١٢٠٨ ١٢٠٩ ١٢١٠ ١٢١١ ١٢١٢ ١٢١٣ ١٢١٤ ١٢١٥ ١٢١٦ ١٢١٧ ١٢١٨ ١٢١٩ ١٢٢٠ ١٢٢١ ١٢٢٢ ١٢٢٣ ١٢٢٤ ١٢٢٥ ١٢٢٦ ١٢٢٧ ١٢٢٨ ١٢٢٩ ١٢٣٠ ١٢٣١ ١٢٣٢ ١٢٣٣ ١٢٣٤ ١٢٣٥ ١٢٣٦ ١٢٣٧ ١٢٣٨ ١٢٣٩ ١٢٤٠ ١٢٤١ ١٢٤٢ ١٢٤٣ ١٢٤٤ ١٢٤٥ ١٢٤٦ ١٢٤٧ ١٢٤٨ ١٢٤٩ ١٢٥٠ ١٢٥١ ١٢٥٢ ١٢٥٣ ١٢٥٤ ١٢٥٥ ١٢٥٦ ١٢٥٧ ١٢٥٨ ١٢٥٩ ١٢٦٠ ١٢٦١ ١٢٦٢ ١٢٦٣ ١٢٦٤ ١٢٦٥ ١٢٦٦ ١٢٦٧ ١٢٦٨ ١٢٦٩ ١٢٧٠ ١٢٧١ ١٢٧٢ ١٢٧٣ ١٢٧٤ ١٢٧٥ ١٢٧٦ ١٢٧٧ ١٢٧٨ ١٢٧٩ ١٢٨٠ ١٢٨١ ١٢٨٢ ١٢٨٣ ١٢٨٤ ١٢٨٥ ١٢٨٦ ١٢٨٧ ١٢٨٨ ١٢٨٩ ١٢٩٠ ١٢٩١ ١٢٩٢ ١٢٩٣ ١٢٩٤ ١٢٩٥ ١٢٩٦ ١٢٩٧ ١٢٩٨ ١٢٩٩ ١٣٠٠ ١٣٠١ ١٣٠٢ ١٣٠٣ ١٣٠٤ ١٣٠٥ ١٣٠٦ ١٣٠٧ ١٣٠٨ ١٣٠٩ ١٣١٠ ١٣١١ ١٣١٢ ١٣١٣ ١٣١٤ ١٣١٥ ١٣١٦ ١٣١٧ ١٣١٨ ١٣١٩ ١٣٢٠ ١٣٢١ ١٣٢٢ ١٣٢٣ ١٣٢٤ ١٣٢٥ ١٣٢٦ ١٣٢٧ ١٣٢٨ ١٣٢٩ ١٣٣٠ ١٣٣١ ١٣٣٢ ١٣٣٣ ١٣٣٤ ١٣٣٥ ١٣٣٦ ١٣٣٧ ١٣٣٨ ١٣٣٩ ١٣٤٠ ١٣٤١ ١٣٤٢ ١٣٤٣ ١٣٤٤ ١٣٤٥ ١٣٤٦ ١٣٤٧ ١٣٤٨ ١٣٤٩ ١٣٥٠ ١٣٥١ ١٣٥٢ ١٣٥٣ ١٣٥٤ ١٣٥٥ ١٣٥٦ ١٣٥٧ ١٣٥٨ ١٣٥٩ ١٣٦٠ ١٣٦١ ١٣٦٢ ١٣٦٣ ١٣٦٤ ١٣٦٥ ١٣٦٦ ١٣٦٧ ١٣٦٨ ١٣٦٩ ١٣٧٠ ١٣٧١ ١٣٧٢ ١٣٧٣ ١٣٧٤ ١٣٧٥ ١٣٧٦ ١٣٧٧ ١٣٧٨ ١٣٧٩ ١٣٨٠ ١٣٨١ ١٣٨٢ ١٣٨٣ ١٣٨٤ ١٣٨٥ ١٣٨٦ ١٣٨٧ ١٣٨٨ ١٣٨٩ ١٣٩٠ ١٣٩١ ١٣٩٢ ١٣٩٣ ١٣٩٤ ١٣٩٥ ١٣٩٦ ١٣٩٧ ١٣٩٨ ١٣٩٩ ١٤٠٠ ١٤٠١ ١٤٠٢ ١٤٠٣ ١٤٠٤ ١٤٠٥ ١٤٠٦ ١٤٠٧ ١٤٠٨ ١٤٠٩ ١٤١٠ ١٤١١ ١٤١٢ ١٤١٣ ١٤١٤ ١٤١٥ ١٤١٦ ١٤١٧ ١٤١٨ ١٤١٩ ١٤٢٠ ١٤٢١ ١٤٢٢ ١٤٢٣ ١٤٢٤ ١٤٢٥ ١٤٢٦ ١٤٢٧ ١٤٢٨ ١٤٢٩ ١٤٣٠ ١٤٣١ ١٤٣٢ ١٤٣٣ ١٤٣٤ ١٤٣٥ ١٤٣٦ ١٤٣٧ ١٤٣٨ ١٤٣٩ ١٤٤٠ ١٤٤١ ١٤٤٢ ١٤٤

مثال:

- بن بوزيد، هجيرة و قوقو لزامي، 2019. دور الوصول الحر للمعلومات في تعزيز حركة البحث العلمي. في: المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية. دور تكنولوجيا المعلومات والاتصال في ترقية البحث العلمي في مجال العلوم السياسية، الجزائر: المدرسة الوطنية العليا للعلوم السياسية، ص ص. 113-132. ردمك 1-5890-9-9931-978.

3-7-2-4 الملتقيات والأيام الدراسية المتاحة على الخط (إلكترونية)

الشكل العام

المؤلف أو الهيئة المنظمة، السنة. عنوان الملتقى، مكان انعقاده، تاريخ انعقاده [نوع الوسيط أو الوعاء]. الطبعة (إن وجدت). مكان النشر: الناشر. السلسلة، رقم المطبوع ضمن السلسلة [تاريخ الإطلاع]. ردمك. مصدر الإتاحة.

مثال:

- ACADEMIE DE RECHERCHE ET D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR (Belgique), 2015. ILIB 15-Former aux compétences informationnelles à l'heure du web 2.0 et des discovery tools, Gembloux (Belgique), 18 mai 2015 [en ligne]. Gembloux (Belgique): ARES. [consulté le 03 Avril 2020]. Disponible à l'adresse:
http://orbi.ulieg.be/bitstream/2268/186578/1/Actes_ILIB15.pdf

4-7-2-4 أعمال الملتقيات والأيام الدراسية المتاحة على الخط (إلكترونية)

الشكل العام

لقب، اسم المتدخل أو المتدخلين، السنة. عنوان المداخلة. في: الهيئة المنظمة للملتقى. عنوان الملتقى، مكان انعقاده، تاريخ انعقاده [نوع الوسيط أو الوعاء]. الطبعة (إن وجدت). مكان النشر: الناشر. رقم صفحات المداخلة. السلسلة، رقم المطبوع ضمن السلسلة [تاريخ الإطلاع]. ردمك. مصدر الإتاحة.

مثال:

- مقناني، صبرينة، 2014. الواقع المهني لأخصائيي المعلومات بالمكتبات الجامعية لجامعتي قسنطينة (1) و (2) في ظل تكنولوجيا المعلومات الحديثة. في: الإتحاد العربي للمكتبات والمعلومات. المؤتمر الرابع والعشرون، المدينة المنورة، نوفمبر 2014 [على الخط]. المدينة المنورة: اعلم. ص ص. 212-229 [تم الإطلاع يوم 04 أفريل 2020]. متاح على الرابط: http://arab-afli.org/media-library/pdf/AFLI24_Megnani_2013.pdf.

8-2-4 مصادر أخرى

1-8-2-4 المواقع الإلكترونية (Site Web)

الشكل العام

المؤلف أو الهيئة، السنة. اسم الموقع الإلكتروني [على الخط]. تاريخ النشر. تاريخ التحديث (إن وجد) [تاريخ الإطلاع]. مصدر الإتاحة.

مثال:

- UNIVERWEB Eurl, 2014. Univerweb [en ligne]. [Consulté le 25 mai 2020]. Disponible à l'adresse: <https://www.univerweb.dz>

2-8-2-4 صفحة من "الويب" (page web)، أو مدونة (blog):

الشكل العام:

المؤلف/ الهيئة، السنة. عنوان الصفحة. في: اسم الموقع الإلكتروني [على الخط]. تاريخ التحديث إن وجد [تاريخ الإطلاع]. متاح على الخط: (URL)

مثال:

- قاسمي ، إسماعيل ، 2013. عن الثقافة . في : مدونة الجزائر مدن. [على الخط]. تاريخ التحديث 25 نوفمبر 2013 [الاطلاع 25 ماي 2020]. متاح على الرابط: <https://medinadz.wordpress.com/>

- Zotéro, 2019. Installation Instructions. In : Zotéro support [en ligne]. Mise a jour 22 octobre 2019 [consulté le 07 avril 2020].

Disponible à l'adresse: <http://www.zotero.org/support/installation>.

3-8-2-4 الحصص والبرورتاجات التلفزيونية أو الإذاعية و الأفلام و الفيديوها (كاملة)

معظم الحصص التلفزيونية و الإذاعية و كذا الأفلام و ما شابهها من هذا النوع من المصادر هي ثمرة عمل مشترك بين مجموعة من الأشخاص (المخرج ، الممثلين ، الصحفي .. إلخ) ، إلا أن لا أحد منهم يملك صفة المؤلف الرئيسي لهذا ينصح معيار آيزو 690 أن يكون العنوان هو أول عنصر يدون عند كتابة بيانات المرجع (ISO690,2010,P.24) و إذا تطلب الأمر تدوين بيان المؤلف فالأولوية للمخرج مع الإشارة إلى وظيفته (ISO 690, 2010, P.24). و بالنسبة للأفلام فيوصي آيزو 690 بتدوين تاريخ البث في البلد الأصلي للمنتج.

الشكل العام

المؤلف أو المؤلفين (الصحفي أو معد الحصة أو المخرج إذا اقتضت الضرورة). العنوان الخاص بالحصة [الوعاء أو شكل الوسيط]. تاريخ البث. [تاريخ الإطلاع إن كانت متاحة على الخط]. مصدر الإتاحة [إن كانت الحصة متاحة على الخط]

مثال:

- العيادي ، سعيد . منبر الأفكار [على الخط]. 12 جوان 2020. [تم الإطلاع عليه يوم 19 جوان 2020]. متاح على الرابط:

<https://www.radioalgerie.dz/culture/ar/%D9%85%D9%86%D8%A8%D8%B1-%D8%A7%D9%84%D8%A3%D9%81%D9%83%D8%A7%D8%B1>

*جزء من حصة أو حلقة من برنامج تلفزيوني أو إذاعي أو فيلم:

إذا ما تعلق الأمر بتوثيق جزء أو حلقة من برنامج تلفزيوني أو إذاعي أو سلسلة ، فيوصي معيار " أيزو 690" من تدوين عنوان ذلك الجزء من الحلقة بالإضافة لعنوان البرنامج ، المؤسسة المرسله للبرنامج، اسم القناة و التاريخ الكامل للبث (السنة، الشهر، اليوم) بالإضافة للتوقيت إن كان ضروريا.

الشكل العام

المؤلف أو المؤلفين (الصحفي أو معد الحلقة أو المخرج إذا اقتضت الضرورة). عنوان خاص للحصة أو الحلقة. في: عنوان الحصة أو البرنامج [الوعاء أو شكل الوسيط]. اسم القناة. تاريخ البث. [تاريخ الاطلاع إن كانت متاحة على الخط]. مصدر الإتاحة (إن كانت الحصة متاحة على الخط)

العنوان الخاص بالحلقة . في: عنوان الحصة أو البرنامج [الوعاء أو شكل الوعاء]. تاريخ البث. [تاريخ الاطلاع إن كانت متاحة على الخط]. مصدر الإتاحة (إن كانت الحصة متاحة على الخط)

مثال:

● وزارة المجاهدين و ذوي الحقوق (منتج). لطفي : الجزء الثاني. في : لطفي [فيلم على الخط]. القناة الرسمية لوزارة المجاهدين و ذوي الحقوق. 19 جوان 2017. [تاريخ الاطلاع 12 جوان 2020]. متاح على الرابط : <https://www.youtube.com/channel/UC8HupWT4fLPZC-6NP8PF71Q/featured>

● ندوة يناير مرجعية وطنية و ثقافية :الجزء الأول. في : برنامج هنا الثقافة] على الخط]. الإذاعة الثقافية الجزائرية. [تاريخ الاطلاع 12 جوان 2020]. متاح على الرابط : <https://www.radioalgerie.dz/culture/ar/%D8%A8%D8%B1%D9%86%D8%A7%D9%85%D8%A7-%D9%87%D9%86%D8%A7-%D8%A7%D9%84%D8%AB%D9%82%D8%A7%D9%81%D9%8A%D8%A9-%D9%8A%D8%AD%D8%AA%D9%81%D9%84-%D8%A8%D9%8A%D9%86%D8%A7%D9%8A%D8%B1-2969-2019-%D9%85%D9%86-%D8%AA%D9%84%D9%85%D8%B3%D8%A7%D9%86>

4-8-2-4 الموسوعات والمعاجم المطبوعة

الشكل العام

المؤلف، السنة. عنوان الموسوعة او المعجم. الطبعة. مكان النشر: الناشر. السلسلة (إن وجدت). ردمك.

مثال:

* عرقوب، سامية، 2005. قاموس الجديد الثلاثي: عربي – إنجليزي – فرنسي. الجزائر: الهناء. ردمك 9947-812-29-4.

5-8-2-4 الموسوعات والمعاجم الإلكترونية

الشكل العام

المؤلف، السنة. العنوان [الوعاء أو الوسيط]. تاريخ التحديث التوقييت. [تاريخ الإطلاع]. مصدر

٢٠١١

مثال:

- REITZ, Joan M. Cop. 2004. ODLIS: online dictionary for library and information science [en ligne]. Mise a jour 10 janvier 2013.[consulté le 04 avril 2020].disponible a l'adresse: http://product.abc-clio.com/ODLIS/odlis_about.aspx.

6-8-2-4 مقال من موسوعة مطبوعة

الشكل العام

المؤلف، السنة. عنوان المقال. في: عنوان الموسوعة. مكان النشر: الناشر. صفحات المقال.

مثال:

- العبيدي ، حسن مجيد ، 2016 . الفكر السياسي عند الغزالي. في : موسوعة الفلسفة الإسلامية: جدل الأصالة و المعاصرة . الجزائر : ابن النديم . ص ص 201-218.

7-8-2-4 مقال من موسوعة على الخط

الشكل العام

المؤلف، السنة. عنوان المقال. في: عنوان الموسوعة. [الوعاء أو الوسيط]. صفحات المثال. تاريخ آخر تعديل. [تاريخ الإطلاع]. مصدر الإتاحة.

مثال :

- وكبيديا، 2014. بوابة الطب. في: ويكيبيديا: الموسوعة الحرة [على الخط]. تاريخ آخر تعديل: 22 مارس 2020، سا 22:43 دقيقة. [تم الإطلاع عليه يوم 05 أفريل 2020]., متاح على الرابط:

<http://ar.wikipedia.org/wiki/بوابة:طب>

خاتمة

بالرغم من أن معيار أيزو 690 صادر عن المنظمة الدولية للتقييس الا أنه قليل الاستعمال في توثيق المراجع في الدراسات العلمية مقارنة بالأنظمة الأخرى التي تصدر في أغلبها عن جمعيات ، و القراءة التي قمنا بها أظهرت أنه معيار بسيط و سهل الاستعمال و يأخذ بعين الاعتبار كل أنواع المصادر و الأوعية.

قائمة المراجع

- الدوني، السيد محمود وآخرون، 2018. الصعوبات التي تواجه البحوث العلمية في الوطن العربي وطرق علاجها. [القاهرة]: دار العمل والإيمان. ص. 121.
- ربحي، عليان مصطفى، 2001. توثيق البحث العلمي [على الخط]. في: رسالة المكتبة، مج. 36، ع. 3 و 4 [تم الإطلاع عليه يوم 25 ماي 2020]. متاح على الرابط:
<https://www.search-emarefa.net.www.snd/1.arn.dz/ar/viewer/BIM-601383>.
- قماط، مليكة، 2017. التوثيق وأهميته: مقدمة في التوثيق العلمي في. اليوم الدراسي الحادي عشر حول نظام التوثيق وفق جمعية علم النفس الأمريكية APA، 4 ماي 2016، جامعة مولود معمري تيزي وزو، ص. 10. ردمك. 381-978-9931.
- اليوبي، خالد محمد حسين ورضا شوقي محمد أبو زيد، 2017. التحرير الفني للبحث العلمي [على الخط]. في: مجلة جامعة الملك عبد العزيز: الآداب والعلوم الإنسانية، مج. 25، ع. 2، ص. 131 [تم الإطلاع عليه يوم 25 ماي 2020]. متاح على الرابط:
<https://www.search-emarefa.net.www.snd/1.arn.dz/ar/viewer/BIM-781304>
- ISO 690: 1975. Documentation – Référence bibliographique – Eléments essentiels et complémentaires [en ligne]. [visité le 26 mai 2020]. Disponible à l'adresse: <https://iso.org/fr/standard/4887.html>.
- ISO 3388: 1977. Documents de brevets – références bibliographiques – Eléments essentiels et complémentaires [en ligne]. [visité le 26 mai 2020]. Disponible à l'adresse: <https://www.iso.org/fr/standard/8687.html>.
- ISO 690-2 : 1997. Information et documentation. Références bibliographiques – Partie 2 : Documents électroniques, documents complets ou parties de documents. [En ligne]. [Consulté le 26 mai 2020]. Disponible à l'adresse : <https://www.iso.org/fr/standard/25921.html>
- ISO 690 : 2010 (F). Information et documentation. Principes directeurs pour la rédaction des Références bibliographiques et des citations des ressources d'information. 3^e ed. Genève : ISO. 42p.